

Domstolens dom (första avdelningen) av den 18 december 2014 – Europeiska kommissionen mot Parker Hannifin Manufacturing Srl, tidigare Parker ITR Srl, Parker-Hannifin Corp.

(Mål C-434/13 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Konkurrensbegränsande samverkan — Den europeiska marknaden för lastslangar — Succession av juridiska enheter — Ansvar för överträdelsen — Tribunalens nedsättning av böterna — Obegränsad behörighet)

(2015/C 065/12)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Europeiska kommissionen (ombud: S. Noë, V. Bottka och R. Sauer)

Övriga parter i målet: Parker Hannifin Manufacturing Srl, tidigare Parker ITR Srl, Parker-Hannifin Corp. (ombud: F. Amato, F. Marchini Càmia et B. Amory, avocats)

Domslut

- 1) Punkterna 1, 2 och 3 i domslutet i den dom som Europeiska unionens tribunal meddelade i målet Parker ITR och Parker-Hannifin/kommissionen (T-146/09, EU:T:2013:258) upphävs.
- 2) Målet återförvisas till Europeiska unionens tribunal för avgörande av målet i sak.
- 3) Frågan om rättegångskostnader anstår.

⁽¹⁾ EUT C 313, 26.10.2013.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 18 december 2014 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal d'instance d'Orléans – Frankrike) – CA Consumer Finance mot Ingrid Bakkaus, Charline Bonato, född Savary, och Florian Bonato

(Mål C-449/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Konsumentskydd — Konsumentkrediter — Direktiv 2008/48/EG — Skyldighet att lämna förhandsinformation — Skyldighet att kontrollera låntagarens kreditvärdighet — Bevisbörda — Bevismedel)

(2015/C 065/13)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal d'instance d'Orléans

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: CA Consumer Finance

Svarande: Ingrid Bakkaus, Charline Bonato, född Savary, och Florian Bonato

Domslut

- 1) Bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/48/EG av den 23 april 2008 om konsumentkreditavtal och om upphävande av rådets direktiv 87/102/EEG ska tolkas så,
— att de utgör hinder för en nationell lagstiftning enligt vilken bevisbördan för att de skyldigheter som föreskrivs i artiklarna 5 och 8 i direktivet inte har uppfyllts åvilar konsumenten, och

— att de utgör hinder för att en nationell domstol, på grund av en standardklausul, är tvungen att slå fast att konsumenten har bekräftat att kreditgivaren korrekt och fullständigt har uppfyllt de skyldigheter som åligger denne före avtalets ingående, vilket medför en omvänd bevisbörda vad gäller uppfyllandet av nämnda skyldigheter, som skulle kunna göra de rättigheter som följer av direktiv 2008/48 verkningslösa.

- 2) Artikel 8.1 i direktiv 2008/48 ska tolkas på så sätt att den inte utgör hinder för att en konsuments kreditvärdighet bedöms endast utifrån de uppgifter som konsumenten själv har lämnat, förutsatt att de är tillräckliga och att rena påståenden från konsumenten åtföljs av bestyrkande handlingar, och på så sätt att den inte kräver att kreditgivaren systematiskt kontrollerar de uppgifter som konsumenten har lämnat.
- 3) Artikel 5.6 i direktiv 2008/48 ska tolkas på så sätt att även om den inte utgör hinder för att kreditgivaren ger konsumenten de behövliga förklaringarna innan konsumentens ekonomiska situation och behov har bedömts, kan det visa sig att bedömningen av konsumentens kreditvärdighet gör det nödvändigt att ändra de förklaringar som har getts. De behövliga förklaringarna ska ges konsumenten i rätt tid, före undertecknandet av kreditavtalet, men det krävs inte att de tas in i en särskild handling.

⁽¹⁾ EUT C 313, 26.10.2013.

Domstolens dom (tionde avdelningen) av den 18 december 2014 (begäran om förhandsavgörande från Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Ungern) – Generali-Providencia Biztosító Zrt mot Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

(Mål C-470/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Offentlig upphandling — Upphandlingar som inte når upp till tröskelvärdet i direktiv 2004/18/EG — Artiklarna 49 FEUF och 56 FEUF — Tillämplighet — Bestämt gränsöverskridande intresse — Uteslutningsgrunder i ett anbuds förfarande — Uteslutning av en ekonomisk aktör som har överträtt nationella konkurrensregler vilket har fastställts i en lagakraftsvunnen dom som meddelats inom de senaste fem åren — Tillåtet — Proportionalitet)

(2015/C 065/14)

Rättegångsspråk: ungerska

Hänskjutande domstol

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Generali-Providencia Biztosító Zrt

Motpart: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Domslut

Artiklarna 49 FEUF och 56 FEUF utgör inte hinder för att tillämpa nationell lagstiftning som utesluter en ekonomisk aktör som har begänt en överträdelse av konkurrensrätten, vilken har fastställts i en lagakraftsvunnen dom och för vilken den ekonomiska aktören har påförts böter, från att delta i ett anbuds förfarande.

⁽¹⁾ EUT C 367, 14.12.2013.